

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **22 (1995)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

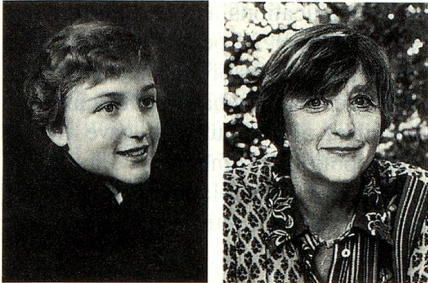
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**CONTENTS**

**Forum**

50 years on: commemoration **4**



Woman strengthened by adversity **6**

**Social**  
100 years Heiligenschwendi **12**

**Mosaic**  
Otto Stich bows out **16**

**Cover:**

Uniforms and clothes filthy, shoes torn, the dominant colours military grey, green and brown: refugees on the march in Switzerland. (Repro: Max Baumann)

**I M P R E S S U M**

Swiss Review, the magazine for the Swiss Abroad, is in its 22nd year of issue and is published in German, French, Italian, English and Spanish in more than 20 regional editions. It has a total circulation of over 310,000. Regional news appears four times a year.

Editors: René Lenzin (RL), Secretariat for the Swiss Abroad (chairman); Alice Baumann (AB), Press Bureau Alice Baumann Conception; Pierre-André Tschanz (PAT), Swiss Radio International, Berne; Giuseppe Rusconi (RUS), parliamentary correspondent for "Corriere del Ticino". Editor of Official News: Paul Andermatt (ANP), Service for the Swiss Abroad, Federal Department of Foreign Affairs, CH-3003 Berne. Translator: Ian Tickle.

Publisher, Editorial Office, Advertising: Secretariat for the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16; Tel: 41 31 351 61 10, Fax: 41 31 351 61 50, Postal Cheque Account (Swiss National Giro): 30-6768-9. Printed by: Buri Druck AG, CH-3084 Wabern.

◀◀ The end of the Second World War, demobilisation, the men coming home, peace again, return to normal. And then with the celebrations over – questioning, doubts, perhaps a bad conscience kept carefully at bay. Silence. And now, fifty years on, a critical look back for the commemoration. Grey areas, black spots, troubling compromises, human dramas. The Swiss cross is not as white as it was once thought to be.

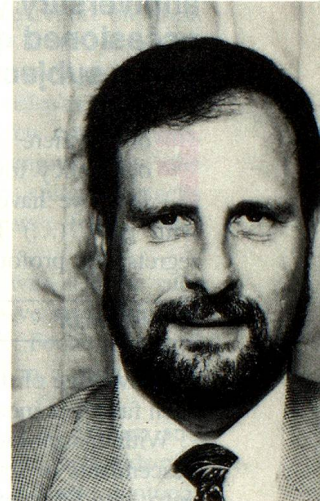
Switzerland has been making a painful examination of its conscience in this jubilee year of the end of the war. How many human lives did the very restrictive asylum policy of those war years cost? Nobody knows. But Switzerland behaved badly, that much is certain. The President of the Confederation did well to express the regrets and apologies of the Swiss government and people.

Reminders of the events and questions about the role of those running the country at the time have dominated Swiss life throughout this year. It is now the turn of Swiss Review to make a modest contribution to this vast enterprise. We cannot

know ourselves without knowing our past.

This quest for Switzerland's past has been heavily influenced by the identity crisis which the country has been suffering from since the end of the 1980s. The Swiss disease has affected our view of the war years, just as it did our look back over the 700 years of the Confederation four years ago. In this decade of commemorations – the 150th anniversary of the federal state is coming up in 1998 – the Swiss are showing a strong propensity to harp on what divides them rather than what unites them, concentrating more on the wound itself than the healing process.

This is not our attitude. Our retrospective is intended to integrate rather than to separate. How could our slate be completely clean after the huge distance we have travelled together? We should pick ourselves up and get going once more. ▶▶



*PA Tschanz*

*Pierre-André Tschanz*